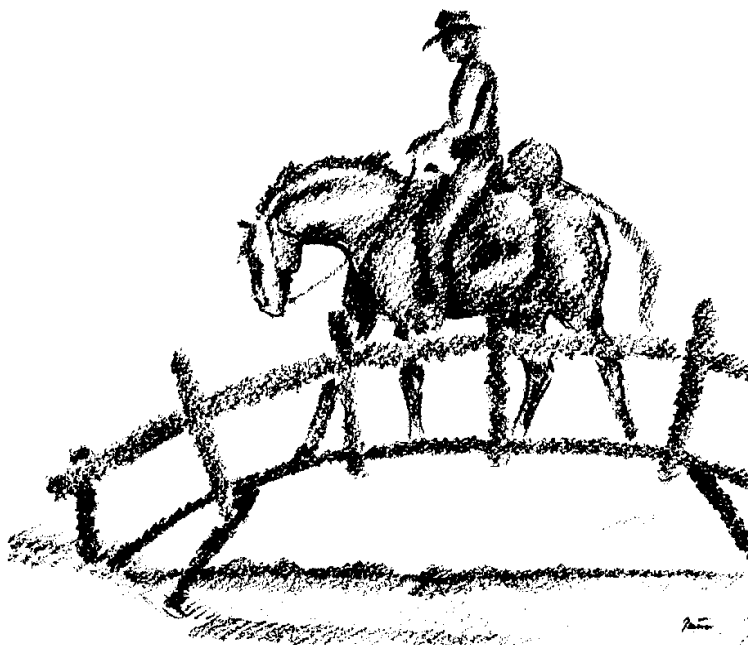


Bulletin de l'ASRE 33^e année
SVWR Bericht 33. Jahr

N° 6
Nr. 6

LE RANDONNEUR

Association Suisse des Randonneurs Equestres



Schweizerischer Verband der Wanderreiter

Novembre - Décembre 2011
November - Dezember 2011

www.asre.ch

- Formation pour les brevets de cavalier randonneur et randonneur TREC
- Formation pour le brevet d'Accompagnateur en Tourisme Equestre (ATE)
- Approche éthologique du cheval
- Cours sur cheval mécanique, frère de « Persival »
- Manipulation des chevaux, cours de longe basés sur la communication corporelle
- Cours d'équitation
- Cours de TREC
- Stage pour adolescent et adultes
- Randonnées selon demande

Rando Equi-Libre

1271 Givrins

Tél. 022 369 17 44 ou
076 533 46 19

randocheval@sunrise.ch
www.shankavero.skyblog.com

Véronique Baumgartner

formatrice et juge agréée
par l'ASRE, la FSSE et la FITE



Randonnées et balades dans les Alpes vaudoises
Village de tipis
Buvette
Balades en calèche, traîneau
Skijöring

1862 Les Mosses

Tél. 079 342 30 51
www.cheval-pour-tous.ch

Ranch des Maragnènes



- Cours de brevet de cavalier randonneur et ATE
- Randonnées à cheval dans les Alpes
- Tour du Valais
- Tour du Mont-Blanc
- Stages de formation et camps de vacances
- Sorties d'un week-end pour groupes
- Gîte équestre et marché paysan à la ferme

Roger Vuissoz - 1950 Sion

Tél. 0041 27 203 13 13 - Mobile 079 628 06 57 - www.ranch.ch - info@maragnene.ch



Les Colisses du Bas

2534 Les Prés d'Orvin

www.bisonranch.ch - www.forestjump.ch

032 322 00 24

e-mail : info@bisonranch.ch

Auberge - Parc à bisons
Gîte équestre
Dortoirs Bison Ranch

Ouverture : mercredi & jeudi : 10h00-18h00; vendredi & samedi : 10h00-23h00; dimanche : 10h00-20h00
Fermé : lundi & mardi
Fermeture annuelle : Noël + avril

Le Comité / Der Vorstand

Administration - Verwaltung

Association Suisse des Randonneurs Equestres
Route de Lamboing 15, 2517 Diesse
CCP 12-4726-3

Présidente - Präsidentin

Anne-Lise Lecomte
Route de Lamboing 15, 2517 Diesse
032 322 00 24 / 079 684 61 62
E-mail: presidente@asre.ch

Vice-présidente - Vize-Präsidentin

Claire Meyer
Haut-du-Village 28, 2353 Les Pommerats
032 951 30 42
E-mail: vice-presidente@asre.ch

Caissière - Kassiererin

Castora Bovon
Route de Morges 16, 1162 Saint-Prex
021 806 22 56 / 079 778 00 31
E-mail: caisse@asre.ch

Secrétaire - Sekretärin

Maude Radelet
Ch. des Sordettes 13
1318 Pompaples
E-mail: secretariat@asre.ch

Les délégués cantonaux

Die Kantondelegierten

Fribourg - Freiburg

Com. Attelage - Gespannekommission

Michel Cruchon
Le Corral, 1616 Attalens
079 350 53 52
E-mail: delegate-fribourg@asre.ch

Genève - Genf

Régine Kummer
Av. A.M. Mirany 13, 1225 Chêne-Bourg
022 349 80 03
E-mail: delegate-geneve@asre.ch

Valais - Wallis

Roger Vuissoz
Route des Fontaines 126, 1950 Sion
027 203 13 13 / 079 628 06 57
E-mail: delegate-valais@asre.ch

Vaud - Waadt

Véronique Baumgartner
1271 Givrins
022 369 17 44 / 076 533 46 19
E-mail: delegate-vaud@asre.ch

Les Commissions

Die Kommissionen

Informatique - Informatik

Thierry Rätzer
Rue de Riaz 6, 3979 Grône
079 220 37 47
E-mail: informatique@asre.ch

Randonnée - Wanderreiten

Déléguee Neuchâtel

Delegierte Neuenburg

Laurence Schaffner
Champ du Four 10, 1421 Grandevent
078 812 65 71
E-mail: res@asre.ch / rando@asre.ch /
delegate-neuchatel@asre.ch

Technique et Formation

Technik und Ausbildung

Anne-Lise Lecomte
Route de Lamboing 15, 2517 Diesse
032 322 00 24 / 079 684 61 62
E-mail: formation@asre.ch

T.R.E.C.

Nathalie Stirati
Av. du Lignon 16, 1219 Le Lignon
022 796 71 28
E-mail: trec@asre.ch

Le Randonneur / Der Wanderreiter

Rédactrice - Redaktion

Déléguee du Jura et du Jura bernois

Delegierte des Juras

und des Berner Juras

Claire Meyer
Haut-du-Village 28, 2353 Les Pommerats
032 951 30 42
E-mail: lerandonneur@asre.ch
delegate-jura@asre.ch
delegate-jura-bernois@asre.ch

Le Randonneur : 6 parutions par an / tirage : 500 exemplaires

Der Wanderreiter : 6 Ausgaben pro Jahr / Auflag : 500 Exemplare

Les dates de réception des articles et annonces, puis de parution des bulletins, ont été fixées comme suit :

Es gelten folgende Daten als Redaktionsschluss für redaktionelle Beiträge und Anzeigen :

N°1/2012	Délai de réception : 20 janvier	Parution : février
Nr. 1/2012	<i>Redaktionsschluss : 20. Januar</i>	<i>Ausgabe : Februar</i>
N°2/2012	Délai de réception : 20 mars	Parution : avril
Nr. 2/2012	<i>Redaktionsschluss : 20. März</i>	<i>Ausgabe : April</i>
N°3/2012	Délai de réception : 20 mai	Parution : juin
Nr. 3/2012	<i>Redaktionsschluss : 20. Mai</i>	<i>Ausgabe : Juni</i>
N°4/2012	Délai de réception : 20 juillet	Parution : août
Nr. 4/2012	<i>Redaktionsschluss : 20. Juli</i>	<i>Ausgabe : August</i>
N°5/2012	Délai de réception : 20 septembre	Parution : octobre
Nr. 5/2012	<i>Redaktionsschluss : 20. September</i>	<i>Ausgabe : Oktober</i>
N°6/2012	Délai de réception : 20 novembre	Parution : décembre
Nr. 6/2012	<i>Redaktionsschluss : 20. November</i>	<i>Ausgabe : Dezember</i>

SOMMAIRE INHALT	Pages Seiten
Programme 2011 <i>Programm 2011</i>	4-6
Adresses et renseignements <i>Adressen und Auskünfte</i>	7-8
Messen-Wynigen en aller retour, ou comment ce faire plaisir un week-end d'automne (1) <i>Messen-Wynigen hin und zurück, oder, wie man sich an einem Herbstwochenende eine Freude bereitet (1)</i>	9-16
Soirée de clôture de la saison de TREC <i>TREC Saison-Abschlussabend</i>	17-21
Deux Comtois en Haute-Loire <i>Zwei Comtois an der Haute-Loire</i>	22-26



**Joyeux Noël
et
Bonne Année 2012**

**Frohe Weihnachten
und
Gutes Neues Jahr 2012**

Programme 2012 - Programm 2012

Les inscriptions aux manifestations et cours proposés dans le programme ne paraissent pas forcément dans le bulletin. Renseignez-vous auprès des organisateurs lorsque vous êtes intéressé et/ou consultez notre site www.asre.ch.

Anmeldungen an Vorführungen und Kursen sind nicht zwingend im Wanderreiter veröffentlicht. Erkundigen Sie sich deshalb direkt bei den Organisatoren oder besuchen Sie unsere Internetseite www.asre.ch.

Cours & Formation / Kurse und Ausbildung

7 mars	Cours de topographie pour débutants (19h00) : org. Centre Equestre de Diesse
7. März	<i>Topographiekurs für Anfänger (19.00) : Org. Reitzentrum von Diesse</i>
13 mars	Cours de topographie pour moyens (19h00) : org. Centre Equestre de Diesse
13. März	<i>Topographiekurs für Mitteln (19.00) : Org. Reitzentrum von Diesse</i>
17-18 mars	Stage de TREC de deux jours avec Ken Poste à l'IENA, Avenches : org. M.-L. Chardonners
17.-18. März	<i>2-Tage TREC-Kurs mit Ken Poste in IENA, Avenches : Org. M.-L. Chardonners</i>
24 mars	PTV et MA , théorie et pratique sur une journée : org. Centre Equestre de Diesse
24. März	<i>PTV und MA, 1-Tages Kurs (Theorie und Durchführung) : Org. Reitzentrum von Diesse</i>
31 mars	Cours de topographie (14h00) « azimuts et coordonnées » : org. Centre Equestre de Diesse
31. März	<i>Topographiekurs (14.00) « Azimut und Koordinaten » : org. Reitzentrum von Diesse</i>
Avril	Stage de 1-2 jours avec Pau Dorca (Esp) à l'IENA, Avenches : org. Laetitia Roy
April	<i>1- oder 2-Tage Kurs mit Pau Dorca (Span.) in IENA, Avenches : Org. Laetitia Roy</i>
17-21 avril	Stage de TREC chez Ken Poste à Mur-de-Sologne (F) : org. Maude Radelet
17.-21. April	<i>1-Woche TREC-Kurs zu Ken Poste in Mur-de-Sologne (F) : Org. Maude Radelet</i>

T.R.E.C.

13-15 avril <i>13.-15. April</i>	Mur-de-Sologne (F): épreuve de Coupe d'Europe; renseignements : Commission de TREC <i>Mur-de-Sologne (F): Europa Cup Prüfung; Auskünfte : TREC-Kommission</i>
29 avril <i>29. April</i>	Croy (VD) : POR série 1 et 2, org. L. Roy & Y. Bula <i>Croy (VD) : POR Serien 1 und 2, Org. L. Roy und Y. Bula</i>
6 mai <i>6. Mai</i>	Frauenkappelen (BE) : TREC de Berne-Ouest, séries 2 et 3, org. S. Petit <i>Frauenkappelen (BE) : TREC von West Bern, Serien 2 und 3, Org. S. Petit</i>
18-20 mai <i>18.-20. Mai</i>	Hof Brachfeld (D): épreuve de Coupe d'Europe; renseignements : Commission de TREC <i>Hof Brachfeld (D): Europa Cup Prüfung; Auskünfte : TREC-Kommission</i>
25-27 mai <i>25.-27. Mai</i>	Chaux-Neuve (F): épreuve de Coupe d'Europe; renseignements : Commission de TREC <i>Chaux-Neuve (F): Europa Cup Prüfung; Auskünfte : TREC-Kommission</i>
2 juin <i>2. Juni</i>	Frienisberg (BE) : séries 1 et 3, org. V. Schmid <i>Frienisberg (BE) : Serien 1 und 3, Org. V. Schmid</i>
7-8 juillet <i>7.-8. Juli</i>	Diesse (BE) : séries 1 (épreuve de Coupe d'Europe) et 2 (év. 3), org. Centre Equestre de Diesse <i>Diesse (BE) : Serien 1 (Europa Cup Prüfung) und 2 (ev. 3), Org. Reitzentrum von Diesse</i>
14-15 juillet <i>14.-15. Juli</i>	Lens (VS): TREC des Alpes, séries 2 et 3, org. M. Gillioz, L. Hachler et S. Rebstein <i>Lens (VS) : TREC von Alpen, Serien 2 und 3, Org. M. Gillioz, L. Hachler und S. Rebstein</i>
21-22 juillet <i>21.-22. Juli</i>	Satigny (GE) : TREC des Baillets, séries 1 et 2, org. A. Tièche-Monnier <i>Satigny (GE) : TREC des Baillets, Serien 1 und 2, Org. A. Tièche-Monnier</i>
4-5 août <i>4.-5. August</i>	Montfaucon (JU) : séries 1 (Championnat Suisse + épreuve de Coupe d'Europe), 2 et 3, org. famille Grossenbacher <i>Montfaucon (JU) : Serien 1 (Schweizermeisterschaft + Europa Cup Prüfung), 2 und 3, Org. Familie Grossenbacher</i>

T.R.E.C.

18 août	Villarzel (VD) : séries à définir, org. M.-F. Josi, J. Vonlanthen et M. Baudois
18. August	Villarzel (VD) : Serien zu bestimmen, Org. M.-F. Josi, J. Vonlanthen und M. Baudois
7-9 septembre	Mafra (P) : Championnats du Monde Senior et Junior; renseignements : Commission de TREC
7.-9. September	Mafra (P) : Weltmeisterschaften Senioren und Junioren; Auskünfte : TREC-Kommission
30 septembre	Bernex (GE) : série 3 et épreuve spéciale, org. N. Stirati et Ranch Blackyland
30. September	Bernex (GE) : Serie 3 und Spezialprüfung, Org. N. Stirati und Ranch Blackyland

Divers / Verschiedenes

Le Corral d'Attalens organise des balades, des randonnées et des tours en attelage à la demande. *Le Corral d'Attalens organisiert Tagesritte, Wanderritte und Kutschenfahrten nach Wunsch.*

Le Gîte Meyer organise des balades, des randonnées, des stages et des cours de TREC à la demande. *Le Gîte Meyer organisiert Tagesritte, Wanderritte, Lehrgänge und TREC-Kurse nach Wunsch.*

Le Ranch San Jon organise des balades, des randonnées des tours en attelage (traîneau en saison) à la demande. *San Jon organisiert Tagesritte, Wanderritte, Schlitten- oder Kutschenfahrten nach Wunsch.*



Adresses des organisateurs & renseignements

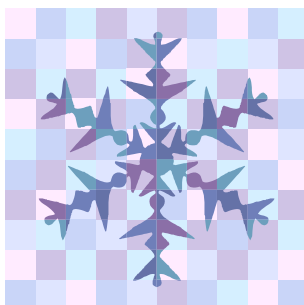
Veranstalternadressen und Auskünfte

Véronique Baumgartner 1271 Givrins (VD)	Rando Equi-Libre	022 369 17 44 076 533 46 19 randocheval@sunrise.ch
Yves Bula Av. de la Rochelle 2 1008 Prilly (VD)		(seulement/nur sms) 079 407 41 62 hipmid@bluewin.ch
M.-L. Chardonnens Chemin Vert 27 1217 Meyrin (GE)		078 601 32 46
Isabelle & Michel Cruchon 1616 Attalens (FR)	Le Corral d'Attalens	079 350 53 52 lecorral@gmail.com
Fédération Internationale de Tourisme Equestre	FITE	www.fite-net.org
Mylène Gillioz Sergnou 175 1978 Lens (VS)		079 458 31 25 trec.valais@gmail.com
Famille Grossenbacher Prépetitjean 55 2875 Montfaucon (JU)		079 512 98 91 079 507 25 43 trec.montfaucon@net2000.ch
Marie-France Josi Rte de Domdidier 3 1563 Dompierre (VD)		079 784 38 30 marif.j11@gmail.com
Men Juon Reitstall & Saloon 7550 Scuol (GR)	San Jon	081 864 10 62 www.sanjon.ch info@sanjon.ch
Anne-Lise Lecomte Rte de Lamboing 15 2517 Diesse (BE)	Centre Equestre de Diesse	079 684 61 62 info@centre-equestre-diesse.ch
Claire Meyer Haut-du-Village 28 2353 Les Pommerats (JU)	Gîte Meyer	032 951 30 42 meyzig@bluewin.ch

Adresses des organisateurs & renseignements

Veranstalternadressen und Auskünfte

Suzanne Petit Murtenstrasse 84 3202 Frauenkappelen (BE)		079 618 86 66 spetit@bluewin.ch
Maude Radelet Ch. des Sordettes 13 1318 Pompaples		077 408 25 80 maude.radelet@hotmail.com
Ranch Blackyland 1233 Sézenove (GE)		079 316 28 20 trecdesmurailles@gmail.com
Laetitia Roy Riette 6 1322 Croy (VD)		079 697 57 80 laeti_roy@hotmail.com
Veronika Schmid Schwabstrasse 44 3018 Bern (BE)		079 228 08 46 schmid1v@bluewin.ch
Nathalie Stirati Av. du Lignon 16 1219 Le Lignon (GE)	Commission de TREC	078 768 92 92 trec@asre.ch
Aline Tièche-Monnier Ch. des Christophes 8 1281 Russin (GE)		076 383 74 67 aline_monnier@hotmail.com
Roger Vuissoz Rte des Fontaines 126 1950 Sion (VS)	Ranch des Maragnènes	027 203 13 13 079 628 06 57 info@maragnene.ch



MESSEN - WYNIGEN EN ALLER RETOUR, OU COMMENT SE FAIRE PLAISIR UN WEEK-END D'AUTOMNE !

(1)

Voilà des années que je prépare des tracés, kilomètre des tronçons et propose des étapes à mes clients, dans les Franches-Montagne ou ailleurs. Voilà des années que j'accompagne - toujours dans ma région - des cavaliers désireux de découvrir de nouveaux horizons sans se casser la tête à devoir trouver leur chemin. Mais voilà bien longtemps aussi que je n'ai pas eu de temps pour MOI !!!

Et là, sur deux messages électroniques, Marie-Laure et moi décidons de nous retrouver pour partir, le temps d'un week-end, à la découverte d'une région dont nous ignorons tout... En moins de dix jours, tout est organisé et nous voici prêtes à partir, accompagnées de Claire - une deuxième ! - et Céline, les filles de Marie-Laure.

La famille Chardonnens débarque en deux temps chez moi le vendredi soir. Marie-Laure et Céline arrivent en fin d'après-midi avec Vaillante et... Dana. Elles sont allées chercher un cheval supplémentaire au Peu-Péquignot, chez Denis, qui leur confie une jument de 3 $\frac{1}{2}$ ans, pleine, mais gentille et courageuse. Claire termine l'école tard et arrivera de Genève en soirée avec son papa - Pierrot, pour ceux qui le connaissent.

Apéro en attendant leur arrivée et mise au point du parcours « définitif » de samedi ; chacune a cherché de son côté, en se basant sur les tracés disponibles sur le site de l'ASRE, mais également sur nos envies et nos possibilités. Deux jours, c'est court. Deux jours en automne, c'est encore plus court. Anne-Lise m'a fourni des adresses pour dormir dans la région et parquer les véhicules. Il faudra pas mal composer avec tout ça, parce qu'une étape est trop loin, l'autre affiche « complet » (militaires jusqu'à la fin du mois d'octobre), la troisième est tentante, mais également bien loin... On trouvera simplement un point de départ mieux centré : Messen.

Claire et Pierrot arrivent, on soupe, on discute et tout le monde va se coucher. Demain, on se lève tôt ! Nous avons prévu de partir de chez moi vers 08h30, alors...

Le matin, nous n'avions toujours pas réglé un petit détail - que nous ne réglerons d'ailleurs pas de toute la randonnée - qui a fait tourner à double des têtes et parfois répéter trois fois les indications...

Ecolo, le cheval de Claire Chardonens, est resté à Genève pour cause de pieds douloureux suite au ferrage. D'où l'arrivée de « Dana de Denis ». Claire montera donc cette jument. Céline prendra Vaillante, puisqu'elles se connaissent bien. Marie-Laure montera Chivas - le cheval de mon mari - avec lequel elle a instantanément trouvé ses marques il y a quelques années, lors d'un TREC qu'ils ont gagné ensemble ! Moi, je monterai ma jument... Dana...



Dana et Vaillante

C'est là que ça coince : on a deux Dana et deux Claire...

On a tout essayé, mais on n'a pas réussi à s'en tenir à des petits noms, des compléments, des diminutifs... Nous sommes restées deux « Claire » et deux « Dana ». Quand quelqu'un appelait « Claire », nous tournions les deux la tête. Quand l'une d'entre nous disait « Dana », les deux juments tournaient les oreilles...

Donc, à vous d'être attentifs pour la suite du récit... En route !

Magnifique village situé dans la vallée de la Limpach, pas loin de l'autoroute Bienne/Berne, Messen est idéal et l'accueil parfait. Monsieur Weber, propriétaire du manège des lieux, nous reçoit avec le sourire et nous aide à placer nos vans, tout en s'étonnant qu'on ne reste pas « en haut », dans les Franches-Montagnes...

Ce sera d'ailleurs la réflexion première de toutes les personnes avec qui nous bavarderons en route : pourquoi descendre en plaine, en automne, alors que les Franches-Montagnes sont réputées pour leur soleil et leurs pistes cavalières ? ... Ben... Moi, j'y habite depuis plus de douze ans et Marie-Laure y passe presque toutes ses vacances ... donc, on connaît. Par cœur. C'est très beau, mais on a besoin de changement, pas trop loin.

Quatre cavalières, quatre chevaux : beaucoup de matériel ? Non, nous sommes organisées et le matériel est partagé de façon rationnelle. En gros, seuls les pyjamas et les brosses à dents sont individuels. Le temps s'annonce frais mais sec, les manteaux de pluie peuvent rester dans les voitures. Les sacoches de Marie-Laure s'adaptent bien à la selle de Chivas, mais elle doit permuter ses fontes avec celles de Claire. Nous partons en fin de matinée, sous un soleil timide, mais prometteur.

« Tu parles d'un parcours plat !!! » Première réflexion de Céline, moins d'un kilomètre après notre départ... C'est vrai que nous sommes parties à pied, histoire de mettre en place les bagages et chauffer nos petits muscles. C'est vrai aussi que la sortie de Messen est pentue. Mais pas de quoi se croire à la montagne ! Juste une petite colline pour atteindre la forêt.

Samedi, jour de chasse : nous croisons plusieurs voitures et quelques chasseurs, mais tout se passe bien. Les filles enfilent tout de même leurs gilets fluorescents. Moi, avec ma veste rouge, je peux difficilement être confondue avec un sanglier.



Premier changement d'itinéraire après la Steinerewald, mais je ne sais plus pourquoi : Claire et moi en étions

à un échange de barres de céréales avec ou sans chocolat... Marie-Laure a certainement eu un très bon argument et nous avons changé de cap. Les paysages étaient de toute façon inconnus et magnifiques.

Deuxième changement à l'abord de Fraubrunnen : nous traversons un quartier résidentiel plutôt que de longer le canal en raison de travaux qui barrent le chemin. Pas grave, on dit bonjour à tout le monde et on rejoint la piscine (vide) de la ville sans encombres.



Là, ça se complique : de nombreux chemins ont été refaits et le ciment n'a pas encore pris, aussi sont-ils interdits aux chevaux. Mais à moins de marcher sur la tête... A un moment donné, nous renonçons à être de bonnes élèves et nous suivons quand même un chemin « interdit ». D'abord, le panneau est en papier et pas du tout légal, na ! Ensuite, il y a déjà des traces de sabots... Nous marchons sagement dans l'herbe, tout au bord, histoire de ne pas en rajouter. Nos chevaux auront la bonne idée de ne pas crottiner en route. Ouf ! Le bord de la forêt est utilisable. Joli chemin.

« Y'a quelqu'un qui veut nous dépasser ! » Nous serrons à droite et nous ralentissons pour laisser passer une cavalière. Quelques mots échangés... Et je réalise que la dame en question était avec moi à Vulbens (France) au début de l'été, pour un concours complet ! Tanja m'avait aidée à crocher mon van : sol mou et légèrement en pente, camions et véhicules serrés un peu partout, j'avais vraiment eu besoin d'un coup de main pour atteindre mon attelage sans heurts.

Tanja poursuit sa route et nous la nôtre.

Arrêt à la sortie de la forêt, histoire de nous soulager et de croquer quelque chose. Personne n'a vraiment faim et les biberlis feront l'affaire. Oui, c'est vrai, nous avons grignoté depuis le départ...

Suite au prochain numéro...

MESSEN - WYNIGEN HIN UND ZURÜCK, ODER, WIE MAN SICH AN EINEM HERBSTWOCHENENDE EINE FREUDE BEREITET.

(1)

Seit Jahren bereite ich für meine Kunden Routen vor, messe Wegetappen aus und schlage Tagesetappen in den Freibergen und auch anderswo vor. Seit Jahren begleite ich - immer in meiner Region - Reiter, die wünschen neue Horizonte zu entdecken, ohne sich den Kopf zerbrechen zu müssen, wo denn genau der Weg durchführe. Aber, es ist auch schon sehr lange her, dass ich mir Zeit für mich selbst genommen habe! Und siehe da, bei einem Austausch von nur zwei Mails beschliessen Marie-Laure und ich, uns zusammenzutun, um für den Zeitraum eines Wochenendes, in eine Region aufzubrechen, die wir überhaupt nicht kennen. In weniger als zehn Tagen ist alles organisiert und wir sind aufzubrechen und zwar in Begleitung von Claire - einer zweiten - und Céline, den beiden Töchtern von Marie-Laure.

Die Familie Chardonnens trifft bei mir am Freitagabend in zwei Phasen ein. Marie-Laure und Céline treffen Ende Nachmittag mit Vaillante und Dana ein. Sie haben in Peu-Péquignot ein zusätzliches Pferd bei Denis abgeholt, der ihnen eine 3 $\frac{1}{2}$ -jährige, trächtige Stute anvertraut hat. Diese ist lieb und arbeitswillig. Claire beendet die Schule erst am späten Nachmittag und sie trifft gegen Abend mit ihrem Vater - Pierrot, für diejenigen, die ihn kennen - bei mir ein.

Bis zu ihrer Ankunft gibt es ein Aperó und wir besprechen die definitive Wegroute für Samstag ; Jede von uns beiden hat für sich eine Route ausfindig gemacht, wobei wir uns einerseits auf die auf der Homepage der ASRE zur Verfügung gestellten Trasses gestützt haben, andererseits auch auf unsere Vorlieben und Möglichkeiten. Zwei Tage, das ist eine kurze Zeit. Zwei Tage im Herbst, das ist eine noch kürzere Zeit. Anne-Lise hat mir Adressen von Unterkünften und mögliche Parkplätze für unsere Fahrzeuge zugestellt. Die Entscheidung fällt nicht leicht, da die eine Etappe zu weit wäre, eine andere Unterkunft bereits ausgebucht ist (Militär bis Ende Oktober) und die dritte Variante ist zwar verlockend, aber doch etwas weit entfernt. So machen wir schliesslich einfach einen zentraler gelegenen Ausgangspunkt aus, nämlich, Messen.

Claire und Pierrot treffen ein, wir essen, diskutieren und alle gehen schlafen. Am nächsten Morgen würden wir früh aufstehen. Die Abfahrt ist für 08.30 Uhr vorgesehen, also...

Am Morgen war ein kleines Detail immer noch nicht geregelt - eine Lösung dafür würden wir übrigens während dem ganzen Wanderritt nicht wirklich finden - es hatte zur Folge, dass sich Köpfe immer mehrfach drehten und Hinweise manchmal dreimal wiederholt werden mussten. Ecolo, das Pferd von Claire Chardonnens musste in Genf bleiben, da sich beim Beschlag Probleme ergeben hatten. Deshalb das Eintreffen von „Dana von Denis“. Claire würde demnach diese Stute reiten. Celine auf Vaillante, da sie sich gut kennen. Marie-Laure war für Chivas vorgesehen - das Pferd meines Mannes - mit dem sie vor einigen Jahren sofort Freundschaft geschlossen hatte, als sie zusammen einen TREC gewonnen hatten. Ich würde meine Stute... Dana reiten. Da liegt der Haken. Es gibt zwei Dana's und auch zwei Claire... Wir haben alles Mögliche versucht, aber es ist uns nicht gelungen, uns an Übernahmen, an Ergänzungen oder an Kosenamen zu halten. Es blieb dabei, es gab zwei „Dana“ und zwei „Claire“. Wenn jemand „Claire“ rief, drehten zwei den Kopf. Wenn eine von uns „Dana“ sagte, spitzten zwei Stuten die Ohren... Es liegt beim Leser, den nachfolgenden Bericht aufmerksam zu lesen... Auf geht's!



Messen, ein wunderschönes Dorf im Limpachtal, nicht weit von der Autobahn Biel/Bern entfernt ist ein idealer Ausgangspunkt und der Empfang lässt nicht zu wünschen übrig. Herr Weber, Besitzer der Reithalle vor Ort, empfängt uns mit einem Lachen und hilft uns unsere Anhänger zu parkieren. Er wundert sich nur, dass wir nicht in der „Höhe“ blieben, in den Freibergen....

Dies war übrigens immer wieder der erste Gedanke der Personen, mit denen wir unterwegs ins Gespräch gekommen sind: weshalb im Herbst in die Ebene steigen, wo doch die Freiberge für Sonne und Reiterwege weitem bekannt sind ?.... Also, ich wohne dort nun seit mehr als zwölf Jahren und Marie-Laure verbringt ebendort praktisch all ihre Ferien... kurz, wir kennen diese Gegend in- und auswendig. Sie ist schön, aber wir haben ein Bedürfnis nach Abwechslung in nicht allzu weiter Entfernung.

Vier Reiterinnen, vier Pferde : viel Material ? Nein, wir sind gut organisiert und das Gepäck wurde rationell aufgeteilt. Einzig die Pyjamas und die Zahnbürsten sind wirklich Privateigentum. Es ist kühles, aber trockenes Wetter angesagt. Die Regenmäntel bleiben folglich in den Autos. Die Satteltaschen von Marie-Laure lassen sich leicht dem Sattel von Chivas anpassen, aber die Vortaschen müssen mit denen von Claire ausgetauscht werden. Wir brechen gegen Mittag bei spärlichem, aber viel verheissendem Sonnenschein auf.



« Tu hast von einem Ritt in der Ebene gesprochen!! » dies die erste Bemerkung von Céline etwas weniger als einen Kilometer nach unserem Aufbruch. Es stimmt, wir sind zu Fuss aufgebrochen, um das Gepäck ins Gleichgewicht zu bringen und unsere kleinen Muskeln aufzuwärmen. Es stimmt auch, dass der Ausgang von Messen am Abhang liegt. Aber man wähnt sich noch lange nicht in den Bergen! Einzig ein kleiner Amstieg um den Wald zu erreichen.

Samstag, Tag der Jagd: wir begegnen mehreren Autos und auch einigen Jägern, aber alles ver-

läuft reibungslos. Die Mädchen ziehen trotzdem ihre fluoriszierenden Gilets über. Mich, mit meiner roten Jacke, konnte man schlecht mit einem Wildschwein verwechseln.

Erster Routenwechsel nach dem Steinerwald, den Grund dafür weiss ich nicht mehr. Claire und ich waren gerade dabei uns einen Getreidestengel mit und ohne Schokolade zu teilen. Marie-Laure hatte bestimmt ein sehr gutes Argument vorgebracht, so wurde die Richtung gewechselt. So oder so war für uns diese Gegend unbekannt und die Landschaft wunderschön.

Zweiter Wechsel dann in der Nähe von Fraubrunnen. Wir durchqueren ein Wohnquartier anstatt dem Kanal entlang zu reiten, wo uns der Weg wegen Bauarbeiten versperrt ist. Weiter nicht schlimm, wir grüssen alle freundlich und erreichen das leere Schwimmbad der Stadt problemlos. Hier wird es dann doch etwas komplizierter. Zahlreiche Wege sind neu geteert worden und noch nicht genügend getrocknet, folglich auch für Pferde gesperrt. Es sei denn, man gehe auf dem Kopf.... Nach gewissen Anstrengungen verzichten wir darauf vorbildliche Schüler zu sein und schlagen trotzdem einen der « verbotenen » Wege ein. Erstens ist das Verbotsschild aus Papier und folglich rechtlich belanglos, ha! Und zweitens hat es bereits Pferdespuren... Wir reiten achtsam am Wegrand im Gras, um nicht noch weitere Spuren hinzuzufügen. Unsere Pferde halten sich glücklicherweise mit dem Fallenlassen von Pferdäpfeln zurück. Ouf! Der Waldrand ist begehbar. Ein hübscher Weg.

« Jemand möchte uns überholen ! » Wir drängen uns nach rechts und wir verlangsamen unser Tempo, um eine Reiterin vorbeiziehen zu lassen. Kurzer Wortwechsel... Und ich stelle fest, dass die betreffende Dame Anfang Sommer mit mir zusammen in Vulbens (Frankreich) an einer Vielseitigkeitsprüfung teilgenommen hat! Tanja hatte mir geholfen meinen Hänger anzukuppeln: weicher Boden, leicht geneigt, Lastwagen und andere Vehikel überall eng aneinander stehend, da brauchte ich wirklich eine zweite Hand, um meinen Pferdeanhänger ohne Zusammenstoss erreichen zu können. Tanja führt ihren Weg fort und wir machen dasselbe.



Kurzer Stopp am Waldausgang, um uns zu « erleichtern » und auch um etwas zu beissen. Niemand hat wirklich Hunger und die Biberli tun ihren Dienst. Ja, ja stimmt auch, wir haben seit unserem Aufbruch immer wieder geknabbert...

(Fortsetzung folgt...)

TREC TREC TREC TREC

C'est une saison riche de dix belles épreuves qui vient de se terminer et que je vais tenter de vous résumer au mieux par ces quelques lignes.

Mi-mai, Suzanne Petit lançait la saison en beauté avec une épreuve série 2 et 3 du côté de Berne ; les cavaliers semblaient ravis de l'organisation, d'autant plus admirable que Suzanne a décidé de se lancer dans l'aventure peu de temps auparavant, pour occuper son temps, son poney étant malheureusement arrêté.

A la fin mai, c'est au bout du lac Léman, à Bernex, que se déroulait la seconde édition du TREC des Murailles, avec une série 1 et 3. Comme la première fois, cette épreuve a attiré les foules et ce ne sont pas moins de 70 cavaliers(ières) qui ont foulé la campagne genevoise, soit plus d'une cinquantaine en série 3, ce qui est encourageant pour l'avenir de notre discipline.

Une semaine plus tard, la remorque de l'ASRE repartait pour le canton de Berne, pour le TREC de Frienisberg, organisé avec grand sérieux par Veronika Schmid. Avec des épreuves de série 2 et 3, c'était l'occasion pour certains romands de découvrir de nouveaux paysages et pour les suisses allemands, une nouvelle discipline. Les deux TRECs en Suisse allemande nous donnent bon espoir de continuer notre développement dans cette région où les courses de patrouille, assez proches du TREC, sont déjà bien développées.

Mi-juin, les cavaliers de série 1 et 2 rejoignaient Sergey et ses bois tant connus des Treceurs, dans lesquels Florence Buffat et Martine Vez avaient réussi, encore une fois, à tracer un POR agréable mais exigeant. Le PTV, très galopant, a lui aussi été très apprécié, même s'il a mis parfois à mal l'obéissance de nos montures.

Le premier week-end de juillet, c'est à Diesse que les cavaliers de série 1 et 2, habitués des lieux, étaient rejoints pour une journée par ceux de série 3. Une formule qui a semblé bien marcher, même si cela demande quelques juges supplémentaires. Seule épreuve de la Coupe d'Europe de TREC sur les terres helvétiques, on ne peut que regretter que les cavaliers des pays voisins ne fassent pas l'effort de passer la frontière; la faute aux tracasseries douanières certainement !

Le samedi suivant, grâce à l'initiative de Mylène Gillioz et ses amies, c'est avec plaisir que nous avons retrouvé une épreuve de série 2 et 3 en terre valaisanne, à Lens. Après avoir mis sur pied une journée d'initiation fin juin, l'équipe du TREC des Alpes a ainsi permis à quelques personnes de la région de découvrir notre sport, en espérant que nous les reverrons dans d'autres épreuves.

C'est deux semaines plus tard que des cavaliers de série 2 et 3 côtoyaient les plus expérimentés, qui disputaient les championnats suisses junior et senior à Granges-Marnand. La famille Duc avait, comme à l'accoutumée, préparé un joli tracé de POR, bien sélectif, et leur terrain de PTV, agrémenté de quelques nouveaux obstacles, est toujours très apprécié. Ce TREC a permis de voir quelques nouveaux concurrents au niveau championnat suisse, qui totalisait tout de même 19 partants; c'est de bon augure en vue des championnats du monde de 2012, même si, au niveau junior, quelques renforts seraient les bienvenus !

Un mois plus tard, c'est pour un POR de nuit et une MA/PTV (de jour !) qu'une quarantaine de cavaliers(ières) de niveau série 1 et 2 ont rejoint la Vallée de Joux. Myriam Meylan et Mélanie Couturier avaient préparé un tracé abordable, ce qui a permis de ne perdre personne dans la vaste forêt du Risoud; la MA et le PTV dans le pâturage sont toujours très plaisants à monter.

La semaine suivante, ce sont à nouveau les série 1 et 2 qui se retrouvaient à Mollens pour le TREC des Mitcha-Bou. Bien que les habitués aient parcouru à de nombreuses reprises les bois de la région, Emilie Grzesinski et Chloé Curchod ont réussi à faire un joli tracé et à aménager un PTV sympa dans un champ vierge.

C'est finalement Maude Radelet qui a clos la saison avec le TREC du Pied du Jura ; quelques jours seulement après son retour des championnats d'Europe, elle a mis sur pied une belle épreuve qui conclut en beauté cette année.

Vous trouverez tous les résultats de ces épreuves en détails sur le site de l'ASRE, ainsi que de nombreuses photos sur le site de Norbert Baudraz, www.equiphotos.ch.

Pour la Commission de TREC, Nathalie Stirati

Samedi 12 novembre, la Commission de TREC a organisé la traditionnelle soirée de fin de saison, occasion de se remémorer ensemble les bons moments et d'établir le calendrier de la saison à venir. Trente personnes ont participé au repas et à la soirée. Norbert Baudraz a proposé un résumé de la saison en images et Maude a présenté les aventures de l'équipe suisse junior en Autriche. Des jeux d'adresse et de mémoire ont ajouté une touche ludique à la soirée.



Am Samstag, den 12. November hat die TREC-Kommission den traditionellen Saison-Abschlussabend organisiert. Es ging darum, die schönen Momente Revue passieren zu lassen und den kommenden Kalender zu erstellen. Dreizig Personen haben am Abendessen teilgenommen. Norbert Baudraz hat eine Saisonzusammenfassung in Bildern dargeboten und Maude hat die Abenteuer der Schweizerequipe der Junioren in Österreich zum Besten gegeben. Gedächtnis- und Geschicklichkeitsspiele haben den Abend spielerisch abgerundet.

TREC TREC TREC TREC

Ein Jahr mit 10 schönen Prüfungen geht dem Ende zu. Ich werde versuchen, in nachfolgenden Zeilen diese kurz Revue passieren zu lassen.

Mitte Mai, startete Suzanne Petit die Saison in vollem Glanze mit einer Prüfung für die Serien 2 und 3 in der Region von Bern. Die Reiter scheinen von der Organisation hoch erfreut gewesen zu sein. Dies ist umso bemerkenswerter, als zu bedenken ist, dass Suzanne erst sehr kurzfristig entschieden hatte, sich in dieses Abenteuer zu stürzen, da sie die Zeit sinnvoll nutzen wollte, die sie durch den unglücklichen Stillstand ihres Ponys gewonnen hatte.

Ende Mai fand dann am Ende des Genfersees bei Bernex die zweite Austragung des TREC des Murailles statt. Und dies für die Serien 1 und 3. Wie schon das erste Mal hat dieser Trec nicht weniger als 70 Reiter und Reiterinnen angezogen, welche die Gegend rund um Genf durchstreift haben, genauer genommen über 50 Teilnehmer der Serie 3, was für unsere Disziplin künftig doch einiges erhoffen lässt.

Eine Woche später fuhr der Anhänger der ASRE weiter in Richtung Kanton Bern für den TREC des Frienisberg, der erneut sehr seriös von Veronika Schmid vorbereitet worden war. Mit Prüfungen für die Serien 2 und 3 war es für einige Romands die ideale Gelegenheit neue Landschaften kennenzulernen und die Deutschschweizer konnten eine für sie neue Reitdisziplin entdecken. Die beiden TREC's in der Deutschschweiz ermutigen uns, unsere Anstrengungen in einer Region aufrecht zu erhalten, in der die Patrouillenritte, welche unserer Disziplin recht ähnlich sind, schon weit verbreitet sind.

Mitte Juni waren dann die Reiter der Serien 2 und 3 aufgefordert zu den bei TRECern weit bekannten Wäldern von Sergey zu fahren, in denen es Florence Buffat und Martine Vez erneut gelungen war einen angenehmen, aber herausfordernden POR auszustecken. Auch der galoppreiche PTV wurde allseits geschätzt, wenn auch der Gehorsam unserer Pferde teils schwer geprüft wurde.

Am ersten Juliwochenende trafen sich dann die ortskundigen Reiter der Serien 2 und 3 in Diesse und für einen Tag gesellten sich auch die der Serie 3 zu ihnen. Diese Formel scheint aufgegangen zu sein, wenn dies auch einige zusätzliche Richter beanspruchte. Als einzige Prüfung für den Europacup TREC auf helvetischem Boden, ist es aber doch sehr bedauernswert, dass die Reiter der Nachbarländer sich nicht die Mühe machen die Grenze zu überschreiten. Der Grund dafür ist wohl bei den Unannehmlichkeiten am Zoll zu suchen !

Am nachfolgenden Samstag, auf Initiative von Mylène Gillioz und deren Freundinnen hin, konnten wir mit Freude eine Prüfung für die Serien 2 und 3 in Lens auf Walliser Boden austragen. Nachdem zuvor Ende Juni ein Einführungstag organisiert worden war, ermöglichte die alpine TREC-Gruppe einigen Personen der Region unseren Sport zu entdecken. Wir hoffen, diese in anderen Prüfungen wieder anzutreffen.

Zwei Wochen später trafen die Reiter der Serien 2 und 3 in Granges-Marnand dann auf die erfahrungsreichsten Reiter der Disziplin, die sich an den Schweizermeisterschaften für Junioren und Senioren massen. Die Familie Duc hatte, in alter Gewohnheit, einen schönen, selektiven POR vorbereitet. Das PTV-Terrain, mit einigen neuen Hindernissen angereichert, wurde von allen geschätzt. Dieser TREC ermöglichte es einige neue Konkurrenten auf Niveau Schweizermeisterschaft zu beobachten. An den Start sind stattliche 19 Reiter gegangen, was doch für die Weltmeisterschaften 2012 einiges erhoffen lässt, wenn auch auf Stufe der Junioren Verstärkung durchaus erwünscht wäre!

Einen Monat später sind rund 40 Reiter der Serien 1 und 2 ins Vallée de Joux gefahren, um einen Nacht-POR und einen MA / PTV bei Tageslicht zu bestreiten. Myriam Meylan und Mélanie hatten einen Rundgang ausgesteckt, der es ermöglicht hat, niemanden in den weiten Wäldern von Risoud zu verlieren. Der MA und PTV auf der Weide waren ebenfalls sehr gefällig zu reiten.

In der darauffolgenden Woche waren es erneut die Serien 1 und 2, die sich in Molens zum TREC des Mitcha-Bou einfanden. Obschon die Alteingesessenen die Wälder dieser Gegend immer wieder durchstreift haben, ist es Emilie Grzesinski und Chloé Curchod gelungen, eine schöne Strecke auszustecken und auf einem unangepflanzten Feld einen interessanten PTV vorzubereiten.

Den Saisonabschluss hat schliesslich Maude Radelet mit dem TREC am Fusse des Juras gemacht. Und dies nur einige Tage nach ihrer Rückkehr von den Europameisterschaften. Es ist ihr gelungen mit dieser Prüfung dieses Jahr in Schönheit abzuschliessen.

Sie finden alle detaillierten Resultate zu diesen Prüfungen auf der Homepage der ASRE, sowie zahlreiche Fotos auf der Website von Norbert Baudraz, www.equipphotos.ch.

Für die TREC-Kommission, Nathalie Stirati

Deux Comtois en Haute-Loire

En cette belle fin d'été, Isa et moi décidons de voir si l'air de la Haute Loire est plus parfumé que celui du Sud Fribourgeois.

Sitôt dit, sitôt fait.

Nous débarquons les chevaux à Saint-Pierre Eynac, au gîte de la Fontaine. Et quels chevaux ! Rio et Quito, Comtois pur souche; pas du cheval Hello Kitty...

Le lendemain matin, nous optons pour la rando en autonomie et chargeons, qui une chaussette, qui un slip ou une casquette. Le tout à usage multiple (dans l'ordre).

Nous prenons la route de Saint-Martin de Fugères. On nous a dit "prenez le gué!"

Le gué, nous l'avons trouvé, maaaaaiiiiis la rivière avait gonflé! Et comme il y a peu de points communs entre un Comtois et Flipper le dauphin, nous avons pris la route. Voilà! Après un casse-croûte au bord de la Loire, la carte indiquait deux viaducs. Bon! 80m de haut, 200m de long, pas de parapet. Mais quelle vue!

Après huit heures de route, nous voilà au gîte. Sommeil réparateur sous la yourte avec vue sur la vallée de la Loire.

En route pour les Etables, droit sur le Mont Mézenc, lequel nous servait de boussole. Nous goûtions le silence et l'espace... sur des kilomètres de belles pistes de terre rouge.

Arrivée aux Etables, gîte auberge "le chalet d'Ambre", les cavaliers au top dans une chambre magnifique, un souper qui semblait des plus prometteurs.

Mais les chevaux étaient dans un petit parc sans trop d'herbe... Plus tard, en allant acheter le pique-nique du lendemain, nous croisons Rio, qui avait trouvé le parc tellement peu à son goût qu'il était parti en quête d'une boulangerie. Finalement nous leur avons trouvé une dizaine d'hectares de bonne herbe, clôturés.

Plus tard le souper fut à la hauteur de nos espérances. Nous l'avons pris en compagnie d'un motard contrebassiste et du gîteur, joueur de rugby à Valenciennes.

Le départ pour Fay-sur-Lignon a été bien difficile: photo, café, photo et plusieurs pépés amoureux des chevaux de trait, coups de gnôle et, enfin, en route (avec un pas mal assuré).

Journée magnifique sur de petits sentiers et des pistes sablonneuses, vues plongeantes sur des narces fleuries et odeurs de pins. Et partout de petits ruisseaux. La paix, quoi !

Au soir, nous arrivons au gîte des Chênes où, finalement, nous n'avons pas dormi; car Corinne et Patrick étant des hôtes tellement sympas, nous avons discuté toute la nuit en regardant voler les chauves-souris.

Au matin nous repartons sur Saint-Pierre Eynac. La chaleur étant pesante, il faisait bon longer les rivières. Les chevaux, sentant l'orage arriver, forçaient le pas. Nous avons traversé un petit village aux maisons de pierre et toits de chaume. Nous nous demandions si nous n'étions pas victimes d'un accident de courbe temporelle.

Des gens du coin nous ont indiqué un petit sentier, sympathique raccourci à travers les gorges.

Le soir à l'étape, le ciel s'est déchaîné. Il faisait bon dormir sous un toit!

Nous avons partagé gîte et couvert avec deux randonneurs à cheval qui venaient d'Albi et de deux pèlerins hollandais qui se rendaient à Compostelle. Soirée riche et instructive!

Comme à chaque fois, c'est un Michel très agacé de devoir rentrer et une Isa très raisonnable qui chargèrent les chevaux.

Mais il va falloir très vite reouvrir les cartes pour le prochain départ !



Sten Dalle



Zwei Comtois an der Haute-Loire

Gegen Ende dieses schönen Sommers beschliessen Isa und ich aufzubrechen, um auszukundschaften, ob denn die Luft der Haut Loire würziger rieche als die des südlichen Kantons Freiburg.

Kaum gesagt, schon geritzt.

Wir bringen die Pferde nach Saint -Pierre Eynac, einer Herberge von la Fontaine. Ja, welche Pferde ! Rio und Quito, zwei reinrassige Comtois ; nicht solche der Art von Hello Kitty.

Am nächsten Morgen beschliessen wir zu einem Wanderritt in Eigenregie aufzubrechen und nehmen nebenbei auch noch eine Socke, eine Unterhose und eine Schirmmütze mit. Alles für einen mehrzweckigen Gebrauch bestimmt (in der entsprechenden Reihenfolge).

Wir machen uns auf die Route von Saint-Martin de Fugères. Man hat uns geraten die Wasserfurte zu überqueren. Aber die Wasserfurte ist zu einem reissenden Fluss angeschwollen! Und da es zwischen einem Comtois und Flipper dem Delphin wenig Gemeinsamkeiten gibt, reiten wir der Strasse entlang. So ist es!

Nach einem Pic-Nic am Ufer der Loire, zeigt die Karte zwei Viadukte! Nun gut! 80 Meter hoch, 200 Meter lang, kein Pappenstil. Aber welch eine Aussicht !

Nach 8 Stunden Wanderritt treffen wir in der Herberge ein. Erquickender Schlaf unter der Jurthe mit Blick auf das Tal der Loire.

Aufbruch in Richtung les Estables, oben auf dem Berg von Mézenc gelegen. Der Berg dient uns als Kompass. Wir geniessen die Ruhe und die Weite auf kilometerlangen roten Sandpisten.

Ankunft in Estables in der Reiterherberge « le Chalet d'Ambre », die Reiter sind in einem wunderschönen Zimmer untergebracht, das Nachtessen vielversprechend. Aber die Pferde befinden sich auf einer kleinen Weide, ohne viel Gras...

Etwas später, als wir das Pic-nic für den folgenden Tag einkaufen gehen, begegnen wir Rio, der die Weide als nicht seinen Ansprüchen entsprechend gefunden hat und nun auf der Suche nach einer Bäckerei ist. Schlussendlich finden wir für die beiden rund zehn eingezäunte Hektaren guten Grases.

Noch etwas später gibt es ein Nachtessen, das unseren Hoffnungen voll entspricht. Wir geniessen es in Gesellschaft eines Kontrabassisten, der Motorrad fährt und eines Rugbyspielers von Valenciennes.

Der Aufbruch nach Fay-sur-Lignon fällt dann eher schwer: Foto, Kaffee, mehrere alte Väterleins verrückt nach Zugpferden, Schnaps und dann endlich der Aufbruch schlep-penden Schrittes.

Ein wunderschöner Tag auf kleinen Pfaden und sandigen Pisten, der Ausblick in die Tiefe auf blühende Heiden und der Duft von Fichten. Und überall kleine Bäche. Kurzum, der Friede auf Erden.

Am Abend treffen wir in der Herberge zu den Eichen ein, wo wir schlussendlich nicht geschlafen haben ; denn Corinne und Patrick sind so sympathische Gastgeber, dass wir die ganze Nacht durch diskutieren und den Fledermäusen zuschauen.

Am Morgen brechen wir nach Saint-Pierre Eynac auf. Die Hitze ist drückig und es tut gut, den Flussläufen entlang zu reiten. Die Pferde spüren das Herannahen des Gewitters und beschleunigen den Schritt. Wir durchqueren ein kleines Dorf mit Häusern mit Steinmauern und Schindeldächern. Wir überlegen uns ob wir nicht Opfer einer Zeitmaschine geworden sind.

Die Ansässigen des Ortes zeigen uns einen kleinen, hübschen Weg, eine Abkürzung durch die Schlucht.

Am Abend, wir sind am Etappenziel angelangt, entfesseln sich die Himmelsschleusen. Wie gut es doch tut unter einem Dach zu schlafen!

Wir teilen uns Schlafsaal und Tafel mit zwei Wanderreitern aus Albi und zwei Wahlfahrern aus Holland, die unterwegs nach Compostelle sind. Ein reicher und instruktiver Abend!

Wie gewohnt sind es ein vom Rückkehrgedanken gequälter Michel und eine sehr vernünftige Isa, die die Pferde schliesslich wieder einladen.

Aber wir werden die Karten schon bald wieder für einen neuen Aufbruch öffnen !

Sten Dalle



Schweizerischer Verband der Wanderreiter

In den letzten Jahre hat sich die Zahl von Pferdesportfreuden stets erhöht. Dies erfordert eine Interessenvertretung sowie Beratung der Wanderreiter, in Bereichen wie Reitwanderstrecken sowie Gastbetrieben für Reiter mit Pferd.

Die Ziele der SVWR (ASRE) sind die Interessenvertretung der Wanderreiter in der Schweiz, insbesondere :

- Des Schweizerischen Verband für Wanderreiter sowie der Förderung von Kontakten zum Ausland.
- Zum erfassen von Gastgebern für Wanderreiter.
- Zur Förderung von regionalen, nationalen und internationalen Aktivitäten im Bereich Wanderreiten und angrenzenden Reitsportarten.
- Zur Interessenvertretung von Wanderreitern bei Behörden und der Bevölkerung.
- Zur Ausbildung von Wanderreitern und der Uebermittlung von Verhaltensregeln.

- Zur Förderung des Naturschutzes durch die Wanderreiter.
- Zur Organisation von Ausbildungen und Prüfungen für Wanderreiter, Wanderrittbegleiter und Wanderrittführer.

Der Verband ist Mitglied des Schweizerischen Verbandes für den Reitsport (SVPS) und dem Internationalen Verband für Reittourismus (FITE).

Werden Sie Mitglied

Der Mitgliederbeitrag beträgt CHF 60.- pro Jahr.

Ausführliche Informationen erhalten Sie von der Präsidentin (s. S. 1).

Das Anmeldeformular ausfüllen und senden an : Association Suisse des Randonneurs Equestres, Route de Lamboing 15, 2517 Diesse

Anmeldeformular

Ich möchte gerne Mitglied werden im Schweizerischen Verband der Wanderreiter und bitte Sie, mir die Statuten zukommen zu lassen. Mit der Bezahlung des Mitgliederbeitrages akzeptiere ich die Vorgaben der Vereinsstatuten.

Name/vorname :

Adresse :

E-mail : Brevet :

Tel : Geburtsdatum :

Unterschrift :

L'Association Suisse des Randonneurs Equestres

Depuis quelques années, les amis du cheval se font toujours plus nombreux. Le cavalier qui pratique l'équitation de loisir a besoin de l'appui d'une association qui peut le conseiller sur l'organisation d'une randonnée, sur un itinéraire ou les gîtes d'étape, et qui défend ses intérêts.

Les buts de l'ASRE sont de défendre et d'encourager la randonnée équestre sur le territoire suisse, notamment :

- En associant tous les cavaliers s'adonnant à l'équitation de randonnée en Suisse et en encourageant leurs contacts avec les randonneurs étrangers.
- En dressant un répertoire des gîtes d'étape.
- En promouvant, par l'organisation de manifestations à caractère régional, national ou international, la pratique de la randonnée équestre et du sport qui s'y rattache.
- En défendant les intérêts des cavaliers s'adonnant à l'équitation de randonnée dans les rapports avec les autorités et la population.

- En favorisant l'éducation du cavalier de randonnée par l'établissement d'un code d'honneur contenant les règles de conduite.
- En défendant le milieu naturel par la pratique de l'équitation de loisir.
- En organisant des cours, avec examens, de formation de cavaliers randonneurs, d'accompagnateurs et de guides de tourisme équestre.

L'ASRE est membre de la Fédération Suisse des Sports Equestres (FSSE) et de la Fédération Internationale de Tourisme Equestre (FITE).

Devenez membre

(cotisation annuelle : CHF 60.-)

Pour tout renseignement complémentaire, vous pouvez vous adresser à notre Présidente (références en page 1).

Bulletin d'adhésion à compléter et retourner à l'Association Suisse des Randonneurs Equestres, Route de Lamboing 15, 2517 Diesse

Bulletin d'adhésion

Je désire adhérer à l'Association Suisse des Randonneurs Equestres et vous prie de m'envoyer les statuts. Le versement du montant de ma cotisation indiquera que je m'engage à respecter lesdits statuts.

Nom/Prénom :

Adresse :

E-mail : Brevet :

Tel : Date de naissance :

Signature :

- Balades à cheval
- Randonnées de 1 à 6 jours
- Pension pour chevaux privés
- Formation au brevet de cavalier randonneur
- Formation au brevet d'accompagnateur de tourisme équestre (ATE)
- Organisation de randonnées « sur mesure »

Michel et Isabelle Cruchon
1616 Attalens - Tél. 079 350 53 52
www.lecorral.ch



Pension pour chevaux, manège, paddock, parcs, leçons, promenades, brevets de cavalier et cavalier randonneur.

Randonnées de un à plusieurs jours, avec cheval privé ou cheval du centre. Ecurie pour randonneurs, programme de randos, circuits équestres à proximité.

www.centre-equestre-diesse.ch
info@centre-equestre-diesse.ch

A.-L. Lecomte 079 684 61 62
E. Bessire 079 698 75 10



DECOLLETAGE MECANIQUE USINAGE CNC

Châtelard 16 - 1400 Yverdon-les-Bains
Tél. 024 447 21 50 - Fax 024 445 33 66
E-mail : bureau@danydeco.ch - www.danydeco.ch



Au cœur des pistes équestres des Franches-Montagnes

Claire et Alain Meyer
2353 Les Pommerats
Tél. 032 951 30 42
E-mail : mezig@bluewin.ch

Chambres & table d'hôtes, vente directe, pique-niques, boxes, balades, randonnées sur mesure, préparation d'itinéraires, stages pour adultes, cours de TREC (guide et juge international FITE)

**P.P.
2900 Porrentruy 1**

Postcode 1

Imprimerie / Druckerei : Ateliers Protégés Jurassiens, Centre Hélios, Bureautique, Rue Gustave-Amweg 10, 2900 Porrentruy



HYPONA

La passion du cheval

HYPONA 786	Aliment pour juments poulinières
HYPONA 783	Aliment d'élevage pour poulains
HYPONA 892/893	Aliments complets

Aliments complémentaires

HYPONA 785	Energie
HYPONA 787	Optimal BIO
HYPONA 788/888	Optimal
HYPONA 889	Fitness Alpha

Spécialités

HYPONA 791	Wellness
HYPONA 890	Friandise (bouchons)
HYPONA 885	Composé minéral vitaminisé
HYPONA 886	Spécial sabots avec biotine
HYPONA 899	Mash



Charles von der Weid
technico-commercial
079 412 81 88

www.hypona.ch

Distribués par
LANDI